

だい
第

14

か
課おお たても の
大きな建物ですね

あなたの^{まち}町には、どんな^{たても の}建物や^{ばしょ}場所がありますか？ それはどんなところですか？
 你所居住的城市有什么样的建筑物或地点？ 那是个什么样的地方呢？



1. トイレはどこですか？

Cando
57

がいしゅつさき^{エーティーエム} 外出先で、^{ばしょ}トイレや^{しつもん}ATM などの場所を質問することができる。
 外出时，能就洗手间或 ATM 机等的位置进行提问。

1 ^{かいわ} 会話を聞きましょう。

请听对话。

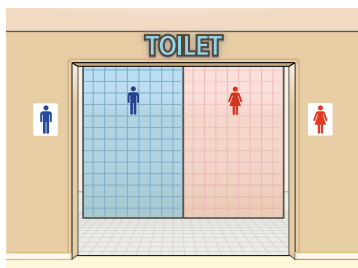
▶ ^{にん} 6 人の人が、^{まち} 街で、^{ひと} ほかの人に^{ばしょ} 場所を聞いています。

6 个人正在街上向其他人打听某个地方。

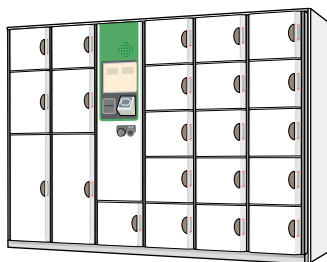
(1) ^{なん} 何の場所を聞いていますか。a-f から^{えら} 選びましょう。

他们分别在打听什么地方？请从 a-f 选择。

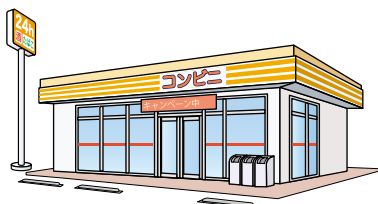
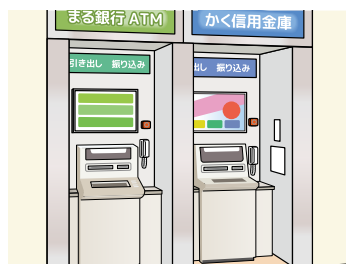
a. トイレ



b. コインロッカー

c. 自動販売機^{じどうはんばいき}

d. コンビニ

e. ATM^{エーティーエム}f. 喫煙所^{きつえんじょ}

①



14-01

②



14-02

③



14-03

④



14-04

⑤



14-05

⑥



14-06

(2) もういちど聞きましょう。どこにあるか、場所を教えてくださいましたか。教えてもらったときは○、そうでないときは×を書きましょう。

再听一遍。对方告诉他们打听的地方在哪里了吗？告诉了的请打○，没告诉的请打×。

① 14-01



② 14-02



③ 14-03



④ 14-04



⑤ 14-05



⑥ 14-06



(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-01 ~ 14-06

确认词汇后，再听一遍。

あちら 那边 | の 飲み物 飲料

あっち 那边 (「あちら」のカジュアルな言い方 “あちら” 的非正式的表达方式)

ビル 大楼 | 奥 里面

すみません 不好意思 (「すみません」のくだけた言い方 “すみません” 的非正式的表达方式)

ちょっと、わからないですね 我不太清楚



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____^かにことばを書きましょう。🔊 14-07
听录音，在 _____ 上填写词汇。

トイレは、_____ か？

コインロッカーは、_____ か？

この近く^{ちか}____、コンビニは_____ か？

この近く^{ちか}____、^{エーティーエム}ATMは_____ か？

! 場所^{ばしょ}を聞くとき、どう言^いっていましたか。→ 文法ノート①、第8課④
询问地点时，使用了怎样的表达？

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 14-01 ~ 🔊 14-06
再听一遍对话，注意句中所用的形。

2 場所を聞きましょう。
 请打听某个地方。

すみません。トイレは、どこですか？

すみません。この近くに、^{ちか} ^{エーティーエム} ATM はありますか？

すみません。コインロッカーは、どこにありますか？

あちら／あっち／この先／この奥です。

ちょっと、わかりません。

ありがとうございます。

そうですか。

- (1) 会話を聞きましょう。🔊 14-08 🔊 14-09 🔊 14-10
 请听对话。

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 14-08 🔊 14-09 🔊 14-10
 请跟读。

- (3) **1** (2) のイラストを見て、練習しましょう。
 请看着 **1** (2) 的插图，进行练习。

- (4) 今いる建物の中で、いろいろな設備などの場所を聞きましょう。
 就目前所在建筑物里的各种设施等地方进行提问。



2. いま、かいさつ まえ 今、改札の前にいます

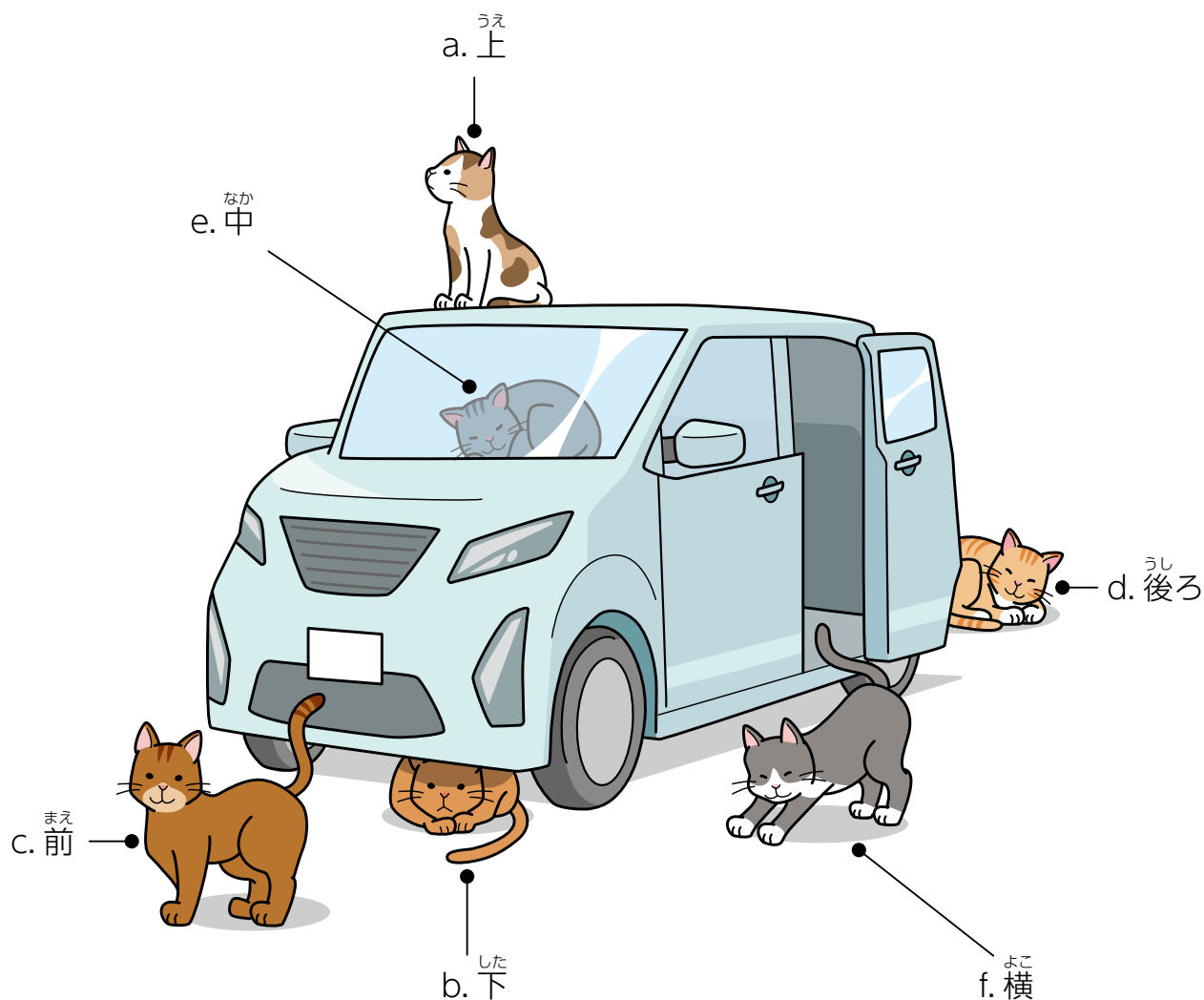
Can-do
58

じぶん ばしょ でんわ あいて つた
自分のいる場所を、電話で相手に伝えることができる。
能通过电话告知对方自己所在的位置。

1 ことばの準備

じゅんぴ
词汇的预习

いち
【位置 位置】



(1) え み き
絵を見ながら聞きましょう。 (14-11)

边看图边听录音。

(2) き い
聞いて言いましょう。 (14-11)

请听后复述。

(3) き えら
聞いて、a-f から選びましょう。 (14-12)

听录音，并从 a-f 中选择。

2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。

请听对话。

- ▶ ^{よにん} ^{ひと} ^ま ^あ 4人の人が、^{あいて} ^{でんわ} ^{はな} 待ち合わせをしている相手と電話で話しています。
4个人正在和约好见面的人打电话。



- (1) ^{よにん} ^{いま} ^{でんわ} 4人は、今どこから電話していますか。a-d から^{えら} 選びましょう。
4个人目前在哪里打电话呢？请从 a-d 中选择。

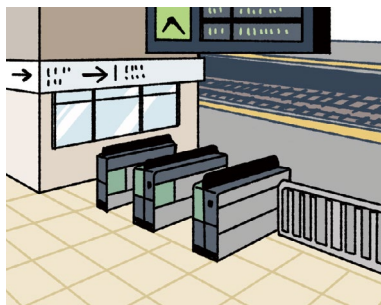
a. コンビニ



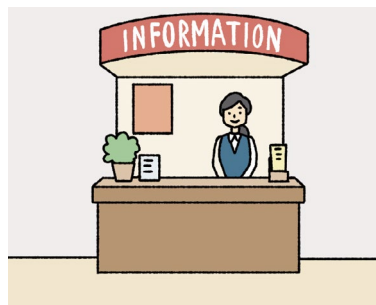
b. エスカレーター



c. ^{かいさつ} 改札



d. インフォメーション



① イルマさん 🔊 14-13	② ピセットさん 🔊 14-14	③ リリアンさん 🔊 14-15	④ チェさん 🔊 14-16

(2) もういちど^き聞きましょう。🔊 14-13 ~ 🔊 14-16

4人^{よにん}は、今^{いま}どこにいますか。(1)で選^{えら}んだイラストの中^{なか}に、人^{ひと}の絵^えを書^かき入^いれましょう。

再听一遍。4个人，现在在哪里？请在(1)中选择的插图上画出位置。



(3) ことば^{かくにん}を確認^きして、もういちど聞きましょう。🔊 14-13 ~ 🔊 14-16

确认词汇后，再听一遍。

そっち 那边 | すぐ 马上

わかった 知道了(「わかりました」のカジュアルな言い方“わかりました”的非正式的表达方式)

ま 待^まっててください 请在那儿等着



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞^きいて、_____にことば^かを書^かきましょう。🔊 14-17
听录音，在_____上填写词汇。

いま
今、_____にいますか？

改札^{かいさつ}の_____にいます。

コンビニの_____にいます。

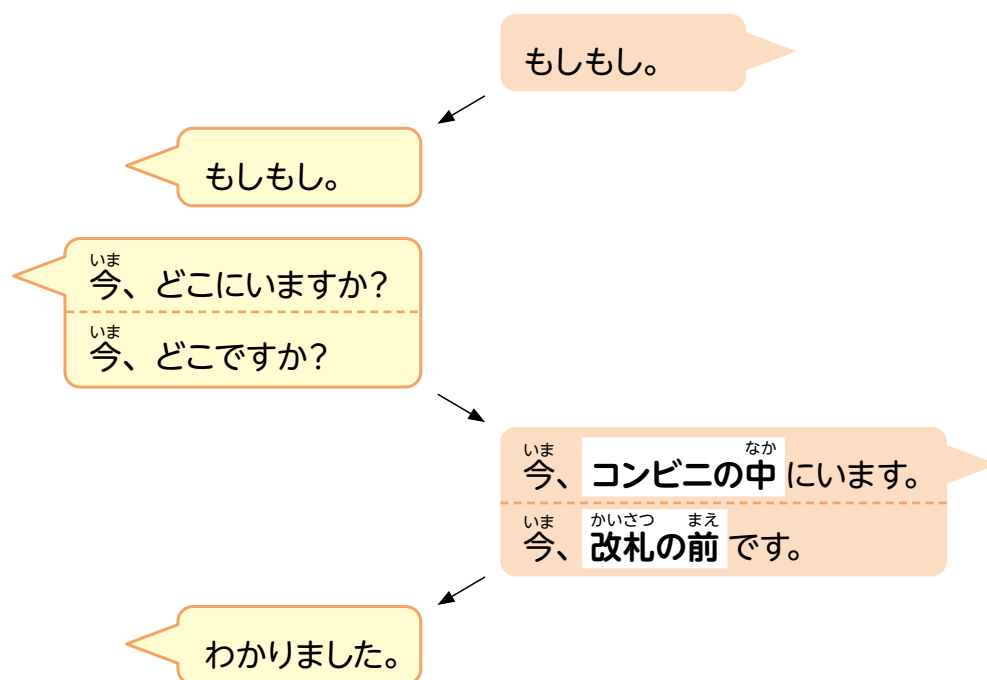
インフォメーションの_____です。

エスカレーターの_____にいます。

❗ 自分^{じぶん}がいる場所^{ばしょ}を教^{おし}えるとき、どう言^いっていましたか。➡ 文法ノート②
在告诉对方自己的位置时，使用了怎样的表达？

(2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもういちど聞^ききましょう。🔊 14-13 ~ 🔊 14-16
再听一遍对话，注意句中所用的形。

- 3** ^{じぶん} ^{いま} ^{おし}
自分が今どこにいるか、教えてください。
告诉别人自己现在的位置。



- (1) ^{かいわ} ^き
会話を聞きましょう。 14-18 14-19
请听对话。
- (2) シャドーイングしましょう。 14-18 14-19
请跟读。
- (3) **2** ^み ^{れんしゅう}
のイラストを見て、練習しましょう。
请看着 **2** 的插图，进行练习。
- (4) ^{みぢか} ^{ばしょ} ^ま ^あ ^{せってい}
身近な場所で、だれかと待ち合わせをしているという設定で、ロールプレイをしましょう。
^{でんわ} ^{じぶん} ^{いま} ^{おし}
電話で、自分が今どこにいるか、教えてください。
假设自己正在熟悉的地点和别人约好见面，进行角色扮演。
使用电话告诉对方自己现在的位置。



3. ここは十条商店街です

Can-do
59

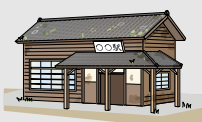
まち いろいろな場所を案内されたとき、相手に感想を伝えることができる。
听取城市各种地方的介绍时，能向对方表达自己的感想。

1 ことばの準備

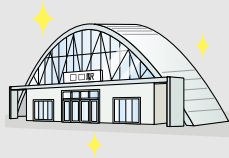
词汇的预习

【どんなところ? 什么样的地方?】

a. 古い



b. 新しい



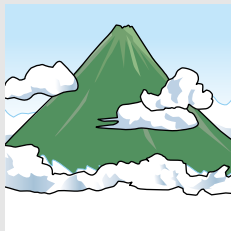
c. 大きい/大きな



d. 小さい/小さな



e. 高い



f. 低い



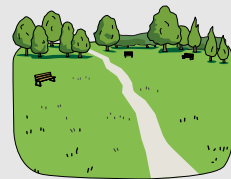
g. にぎやか(な)



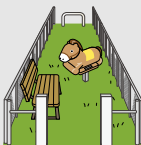
h. 静か(な)



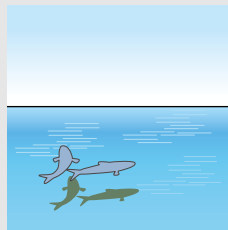
i. 広い



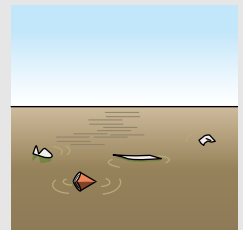
j. せまい



k. きれい(な)



l. きたない



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 14-20

边看图边听录音。

(2) 聞いて言いましょう。🔊 14-20

请听后复述。

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。🔊 14-21

听录音，并从 a-l 中选择。

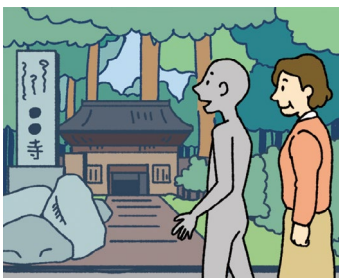
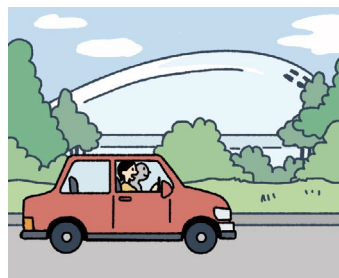
2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。

请听对话。

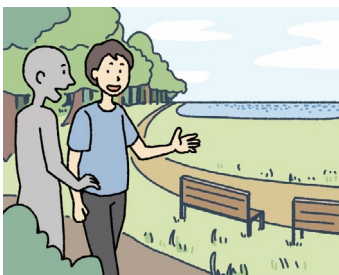
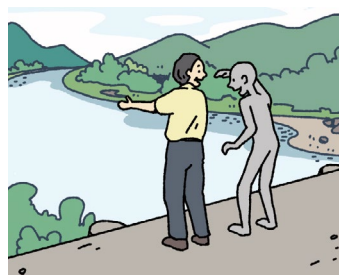
- ▶ ^{にん} ^{ひと} ^{まち} 6人の人が、町のいろいろな場所を案内してもらっています。
6个人正在参观城市里的各种地方。

(1) どこにいますか。ア-カから選びましょう。

现在在哪里？请从ア-カ中选择。

ア. ^{しょうてんがい} 商店街イ. ^{てら} お寺ウ. ^{やきゅうじょう} 野球場

エ. ビル

オ. ^{こうえん} 公園カ. ^{かわ} 川

①	②	③	④	⑤	⑥
14-22	14-23	14-24	14-25	14-26	14-27

(2) もういちど聞きましょう。案内された人は、(1)で選んだ場所について、どう言っていましたか。

1 ^{えら} の a-l から選びましょう。

再听一遍。听取介绍的人关于(1)中选择的地点，说了什么感想？请从1的a-l中选择。

①	②	③	④	⑤	⑥
14-22	14-23	14-24	14-25	14-26	14-27

(3) ことばを確認^{かくにん}して、もういちど聞きま^きしょう。 14-22 ~ 14-27

確認词汇后, 再听一遍。

とお 街 | ゆうめい 有名(な) 有名(的) | あれ 那个 | たてもの 建物 建筑

さっぽろ 札幌ドーム 札幌巨蛋 (〜ドーム ……巨蛋) | たくさん 很多

〜でしょう? ……是吧?

(あいて どうい もと ひょうげん 相手の同意を求める表現 表示征求对方的认同)

み 見て 你看 (みる 看)

そうだね 是啊 (「そうですね」のカジュアルな言い方^{い かた} “そうですね” 的非正式的表达方式)かたち ちゅうもく
形に注目(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き _____ にことば^かを書きま^かしょう。 14-28

听录音, 在 _____ 上填写词汇。

_____ こうえん
公園ですね。_____ てら
お寺がありますね。

_____ ビルがたくさんありますね。

_____ とお
通りですね。_____ みず
水ですね。_____ たてもの
建物ですね。

_____ ですね。

! かんそう つた 感想を伝えるとき、どう言^いっていましたか。 ➡ 文法ノート ③
表达感想时, 使用了怎样的表达?(2) 形^{かたち ちゅうもく}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞きま^きしょう。 14-22 ~ 14-27

再听一遍对话, 注意句中所用的形。

- 3 ^{かんそう い}感想を言いましょう。
说说你的感想吧。

ここは、^{みずもとこうえん}水元公園です。

^{ひろ}広い／^{きれいな}きれいな ^{こうえん}公園ですね。

- (1) ^{かいわ き}会話を聞きましょう。  14-29  14-30
请听对话。
- (2) シャドーイングしましょう。  14-29  14-30
请跟读。
- (3) 2 ^みのイラストを見て、^{れんしゅう}練習しましょう。
请看着 2 的插图，进行练习。
- (4) ^{じぶん まち ちいき}自分の町や地域のいろいろな場所を^{ばんしよ あんない}案内するロールプレイをしましょう。
^{あんない}案内された人は、^{ひと}人は、^{かんそう い}感想を言いましょう。
假设要介绍自己的城市或地区里的各种地方，进行角色扮演。
听取介绍的人，说说你的感想吧。



4. まち 街にある 看板

Can-do
60

みせ けいじ み えいぎょうじかん きゅうぎょうび りかい
店やレストランなどの掲示を見て、営業時間や休業日などを理解することができる。
看到店铺或餐厅等的告示后，能够理解营业时间、休息日等信息。

1 看板や表示を読みましょう。

请阅读招牌或标识。

▶ まち 街で、いろいろな 看板や表示を見かけました。
在街上看到了各种各样的招牌或标识。

(1) ① - ③は、それぞれどんな意味だと思えますか。

你觉得① - ③分别是什么意思？

①



②



③



(2) コンビニの看板です。このコンビニには、何があると書いてありますか。

便利店の招牌。上面写着这个便利店里都有什么呢？

④



(3) ⑤ - ⑦の中で、^{なか}今、^{いま}開いている店はどれですか。

⑤ - ⑦中、現在正开着的是哪家？

⑤



⑥



⑦



(4) いろいろな店の看板です。⑧ - ⑪の中で、開いているのはどれですか。

各种店铺的招牌。⑧ - ⑪中、现在正开着的是哪家？

1. ^{いま}今、^{げつようび}月曜日の18時です。
2. ^{いま}今、^{すいようび}水曜日の11時半です。
3. ^{いま}今、^{にちようび}日曜日の21時です。

⑧



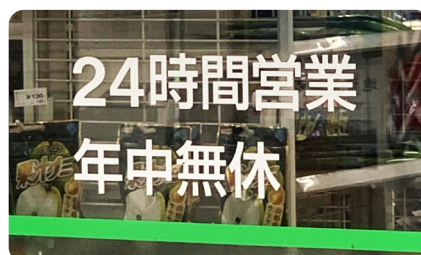
⑨



⑩

受付時間	月	火	水	木	金	土	日	祝
9:00～12:00	●	●	休	●	●	●	●	●
15:00～20:00	●	●	●	●	●	●	●	15:00～18:00

⑪



- (1) ^{きけん}危険 危険 | ^{ちゅうい}注意 注意 | ^{つうこうどめ}通行止 禁止通行 | ^{こうじちゅう}工事中 施工中
- (2) ^{たばこ}タバコ 香烟 | ^{ぎんこう}銀行 銀行
- (3) ^{ていきゅうび}定休日 店休日 | ^{じゅんびちゅう}準備中 准备中 | ^{えいぎょうちゅう}営業中 营业中
- (4) ^{さい}祭(日) 公共假日 | ^{しゅく}祝(日) 公共假日 | ^{じかんえいぎょう}24時間営業 24小时营业
- ^{ねんじゅうむきゅう}年中無休 全年无休

ちょうかい
聴解スクリプト

1. トイレはどこですか？

①  14-01

A：すみません。トイレは、どこですか？

B：あちらです。

A：どうも。

②  14-02

A：あのう、飲み物の自動販売機は、どこにありますか？

B：あっちにありますよ。

A：ありがとうございます。

③  14-03

A：すみません。コインロッカーは、どこにありますか？

B：あー、すみません。ちょっと、わかりません。

A：そうですか。

④  14-04A：喫煙所^{きつえんじょ}は、どこですか？

B：あ、このビルにはありません。

A：そうですか。

⑤  14-05A：すみません。この近く^{ちか}に、コンビニはありますか？B：ええ、この先^{さき}です。

A：ありがとうございます。

⑥  14-06A：あの、この近く^{ちか}に、ATM^{エーティーエム}はありますか？B：この奥^{おく}です。

A：わかりました。

2. ^{いま}今、^{かいさつ}改札の^{まえ}前にいます

①  14-13

A：もしもし。

B：あ、もしもし、イルマさん、^{いま}今、どこですか？A：^{いま}今、^{かいさつ}改札の^{まえ}前にいます。

B：わかりました。

②  14-14

A：あ、ピセットです。

B：あ、ピセットさん、^{いま}今、どこにいますか？A：えーと、^{なか}コンビニの中にいます。B：^{なか}中ですね。^{いま}今、^いそっちに行きます。③  14-15

A：もしもし。

B：もしもし、リリアンさん？

A：はい。

B：^{いま}今、どこ？A：えー、^{いま}今、インフォメーションの^{よこ}横です。B：インフォメーションね。わかった。すぐ^い行く。④  14-16

A：あのう、チェです。

B：あ、チェさん。^{いま}今、どこにいますか？A：^{いま}今、エスカレーターの^{した}下にいます。B：エスカレーターの^{した}下ですね。わかりました。ちょっと^ま待っててくださいね。

3. じゅうじょうしょうてんがいここは十 条 商店街です

①  14-22A：ここは、みずもとこうえん水元公園です。B：ひろ こうえん広い公園ですね。

A：そうですね。

②  14-23A：ここは、じゅうじょうしょうてんがい十 条 商店街です。B：ああ、とおにぎやかな通りですね。③  14-24A：この川は、かわ し ま ん と が わ四万十川です。ゆうめい有名な川です。B：わあ、みずきれいな水ですね。④  14-25A：あれは、なん何ですか？ おお たてもの大きな建物ですね。B：ああ、あれは、さっぽろ札幌ドームです。やきゅうじょう野球場です。A：へー、おお大きいですね。⑤  14-26A：あ、ふる てら古いお寺がありますね。B：ずいせんじ瑞泉寺です。てらいいお寺でしょう？

A：はい。

⑥  14-27A：み見て。あれはセンタービル、あれはすみとも住友ビル、
みつあれは三井ビル。B：たか高いビルがたくさんありますね。

A：そうだね。

漢字のことは

1 よ読んで、意味を確認しましょう。

读单词，并确认意思。

おお

大きい

大きい

大きい

大きい

ちい

小さい

小さい

小さい

小さい

たか

高い

高い

高い

高い

ひく

低い

低い

低い

低い

まえ

前

前

前

前

うし

後ろ

後ろ

後ろ

後ろ

よこ

横

横

横

横

2 かんじ ちゅうい よ の漢字に注意して読みましょう。

读下面的句子，并注意_____上的汉字。

- ① ^{とうだいじ}東大寺は、とても大きいです。
- ② ^{わたし}私の国は、小さいです。^{やま}高い山がたくさんあります。
- ③ ビルの横に、^{たてもの}低い建物があります。
- ④ ^{いま}今、コンビニの前にいます。
- ⑤ バイクでい行きましょう。後ろにの乗ってください。

3 うえ の ことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

用电脑或手机输入上方_____上的词汇。

ぶんぼう
文法ノート

① 【地点 場所】に N(は) ありますか？

この^{ちか}近くに、コンビニはありますか？
这附近有便利店吗？

- 这是询问有无某物时的表达方式。在本课中，用于与“この近くに（这附近）”搭配，询问便利店或 ATM 机等在哪里。
- 想要更直接地询问地点时，使用“～は、どこにありますか？（……在哪里？）”“～は、どこですか？（……在哪儿？）”进行提问。
- あるかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、「この近くに」を使って、コンビニや ATM などの場所を聞くときに使っています。
- 場所をより直接的に質問する場合は、「～は、どこにありますか？」「～は、どこですか？」と聞きます（例②③）。

【例】 ▶ ① A：すみません。この^{ちか}近くに、ATM^{エーティーエム}はありますか？
不好意思。这附近有 ATM 机吗？

B：ええ、この^{さき}先にありますよ。
嗯，就在前面。

▶ ② A：あのう、^{じどうはんばいき}自動販売機は、どこにありますか？
请问，自动贩卖机在哪里？

B：あっちです。
在那边。

▶ ③ A：あのう、トイレは、どこですか？
请问，洗手间在哪儿？

B：この^{おく}奥です。
在里面。

② Nの【位置 位置】に います

いま ^{かいさつ}改札 ^{まえ}の前にいます。
我现在在闸机前面。

- 这是具体说明自己所在位置时的表达方式。在本课中，用于在约好碰面时，告诉对方自己所在的位置。
- 使用“改札（闸机）”、“コンビニ（便利店）”、“インフォメーション（咨询台）”等标志性地点，通过“～の前／横／中／後ろ（……的前面／旁边／里面／后面）”说明位置。
- “～にいます”也可以简略地使用“～です”代替。
- 居場所をくわしく説明するときの言い方です。この課では、待ち合わせで、自分がいる場所を相手に教えるときに使っています。
- 「改札」「コンビニ」「インフォメーション」など、目印になる場所を使って、「～の前／横／中／後ろ」のように、位置を説明します。

- ・「～にいます」は、簡単に「～です」で言い換えることができます。

【例】 ▶ A : ^{いま}今、どこにいますか？
例 你现在在哪里？

B : コンビニの中にいます。
我在便利店里。

▶ A : あのう、^{いま}今、どこですか？
请问，你现在在哪儿？

B : インフォメーションの^{まえ}前です。
我在咨询台的前面。

3

ナ A- な N

イ A- い N

ですね

^{とお}にぎやかな通りですね。
好热闹的一条街。

^{ひろ こうえん}広い公園ですね。
好大的一个公园。

- 这是表达感想时使用的表达方式。在本课中，用于表达对各种地方的感想。
- 用形容词修饰名词时，形容词放在名词的前面。如果是な形容词，则词尾变为“～な”，如“にぎやかな通り”。如果是い形容词，则词尾变为“～い”，如“広い公園”。
- “大きい(大)”“小さい(小)”虽然はい形容词，但作为特例，在修饰名词时有2种形式，分别为“大きい／大きな”和“小さい／小さな”。
- “きれい”不是い形容词，而是な形容词，所以在修饰名词时，为“きれいな～”。请多加注意。
- ・ 感想を伝えるときの言い方です。この課では、いろいろな場所の感想を言うときに使っています。
- ・ 形容词が名詞を修飾するとき、形容词は名詞の前に置かれます。ナ形容词の場合は、「にぎやかな通り」のように、語尾が「～な」になります。イ形容词の場合は、「広い公園」のように、語尾が「～い」になります。
- ・ 「大きい」「小さい」はい形容词ですが、例外で、名詞を修飾するときの形が「大きい／大きな」「小さい／小さな」のそれぞれ2つあります。
- ・ 「きれい」は、イ形容词ではなくナ形容词なので、名詞を修飾するときは「きれいな～」になります。注意しましょう。

【例】 ▶ A : ^{ちゅうおうこうえん}ここは、中央公園です。
例 这里是中央公园。

B : わあ、きれいな^{こうえん}公園ですね。
哇，好漂亮的公园。

- ▶ A：あそこに、古い^{ふる}建物^{たてもの}がありますね。何^{なん}ですか？
 那边有一座很古老的建筑。是什么？
- B：銀行^{ぎんこう}です。
 是银行。

◆ な形容詞和い形容詞 ナ形容詞とイ形容詞

		放在句尾 文末に来る	修饰名词 名詞を修飾する	例 例
な形容詞 ナ形容詞	肯定 肯定	ナ A- です	ナ A- な N	
		にぎやかです	にぎやかな ^{とお} 通り	きれい(な)
	否定 否定	ナ A- じゃありません (ナ A- じゃありません)	在本教材中未出现。 この教科書では扱いません。	にぎやか(な)
		にぎやかじゃありません (にぎやかじゃありません)		しずか(な) 有名(な)
い形容詞 イ形容詞	肯定 肯定	イ A- です	イ A- い N	ひろい
		ひろい ^{ひろ} です	ひろい ^{ひろ} 公園 ^{こうえん}	せまい
	否定 否定	いい ^{おお} です *	在本教材中未出现。 この教科書では扱いません。	高い ^{たか}
		イ A- くないです (イ A- くないです)		低い ^{ひく}
		ひろくない ^{ひろ} です (ひろくない ^{ひろ} ありません)		古い ^{ふる}
		よくない ^{よく} です *		新しい ^{あた}
				うるさい
				きたない
				いい *
				大きい ^{おお} **
				小さい ^{ちい} **

* “いい” 的否定形为“よくない”。

「いい」の否定形は「よくない」になります。

** “大きい” “小さい” 虽然はい形容詞，但在修饰名词时，有“～い N”和“～な N”2种形式。

「大きい」「小さい」はい形容詞ですが、名詞を修飾するとき「～い N」「～な N」の両方の形があります。

日本の生活
TIPS

● コインロッカー 投币式储物柜



日本の车站、巴士总站、地下街、百货店或商店街等都设有投币式储物柜，可以非常方便地寄存行李。虽然在国外也有投币式储物柜，但像日本这样到处都能看到投币式储物柜的国家并不多。

投币式储物柜的费用根据大小而有所不同。存放日常背包的小型储物柜大概需要 300-400 日元左右，可以存放行李箱的大型储物柜则需要 600-1,000 日元左右。投币式的储物柜需要使用 100 日元的硬币。

最近，没有钥匙的储物柜越来越多。用密码代替钥匙，存包时，在操作面板处支付费用，然后关上柜门领取收据。开锁时，输入收据上的编号，打开储物柜。也有使用交通 IC 卡支付费用的储物柜，在开关柜门时只要刷同一张卡，就不需要使用钥匙开关储物柜。

虽然有的投币式储物柜可以 24 小时随意使用，但根据设置地点的不同，有的储物柜可能会对存取行李的时间有所限制，因此需要多加注意。

日本では、駅やバスターミナル、地下街、デパート、商店街の中などにコインロッカーがあり、気軽に荷物を預けられます。海外にもコインロッカーはありますが、日本のように、あちこちにコインロッカーがある国は、あまり多くないようです。

コインロッカーの利用料金は、大きさによって違います。デイパックぐらいの大きさが入る小さいサイズのロッカーは、だいたい 300 ～ 400 円ぐらい、スーツケースが入る大型のロッカーは、600 ～ 1000 円ぐらいです。コイン式のものは、100 円玉を使います。

最近ではキーレス式のロッカーも増えてきました。鍵は暗証番号式になっていて、操作パネルのところに行って料金を払い、鍵を閉めてレシートを受け取ります。開けるときは、レシートに書かれた番号を入力して開けます。交通系 IC カードで料金を支払うものもあり、その場合は閉めるときと開けるときに同じカードをタッチすることで、鍵を使わないでロッカーを開閉することができます。

コインロッカーは、24 時間利用可能なものもありますが、設置されている場所によっては、出し入れできる時間が限られていることもありますので、注意しましょう。



じどうはんばいき

● 自動販売機 自动贩卖机



日本是一个自动贩卖机很多的国家。在车站、商店街、大楼或者高速公路的服务区等处都能见到，但除此之外，在周围没有什么店铺的乡下住宅区，也经常能看到自动贩卖机孤零零地立在路旁。

自动贩卖机里销售的商品以饮料为主。选择冷饮，便会掉出冰镇过的饮料。到了冬天，则会开始销售热饮。在自动贩卖机上不仅能买到咖啡、茶等，还能买到玉米浓汤、味噌汤等。

除了饮料之外，也有销售其他各种各样商品的自动贩卖机。比如能在各种地方见到销售冰淇淋、方便杯面、面包、点心的自动贩卖机。除了食品外，也有销售杂志、电池、内衣、雨伞、避孕套等的自动贩卖机。

虽然香烟也能在自动贩卖机上购买，但需要提前申请一种名为 taspo 的成人识别卡。只有在自动贩卖机上刷过这张卡，才能购买香烟。你可以在网上申请办理 taspo。

日本は自動販売機が非常に多い国です。駅や商店街、ビルの中、高速道路のサービスエリアなどは一般的ですが、それ以外にも、例えばまわりに店が全然ない田舎の住宅地に、自動販売機だけが立っていることも、よくあります。



自動販売機で売られているものは、飲み物がメインです。冷たい飲み物を選んだら、冷やされた飲み物が出てきます。また冬になると、温かい飲み物も売られています。コーヒーやお茶だけでなく、コーンポタージュや味噌汁なども、自動販売機で買うことができます。

飲み物以外の自動販売機もいろいろあります。アイスクリームやカップラーメン、パン、お菓子の自動販売機は、いろいろなところで見かけます。食品以外では、雑誌、電池、下着、傘、避妊具などの自動販売機もあります。

タバコも自動販売機で買えますが、taspo（タスポ）という成人識別カードをあらかじめ申請しておく必要があります。このカードを自動販売機にタッチしないと買えないしくみになっています。taspo の申請は、ネットで行います。

エーティーエム

● ATM ATM

可以使用银行卡或者信用卡取现金的 ATM 机在银行、机场、车站、商场、地下街等日本的各个地方都有，但最方便的要数便利店里的 ATM 机。很多便利店都设有 ATM 机，方便取钱。不过，即使便利店 24 小时营业，可以取钱的日期或时间根据银行不同可能会存在限制，需要注意。

在日本，有的 ATM 机上可能不能使用海外发行的卡。不过，便利店里的 ATM 机大多可以使用海外的卡。

銀行のカードやクレジットカードで現金をおろせる ATM は、日本では銀行、空港、駅、ショッピングモール、地下街など、いろいろなところがありますが、もっとも便利なのは、コンビニでしょう。多くのコンビニには ATM が置いてあり、お金をおろすことができます。ただし、コンビニは 24 時間開いていても、お金を引き出せる曜日や時間は、銀行によって制限されている場合がありますので、気をつけましょう。

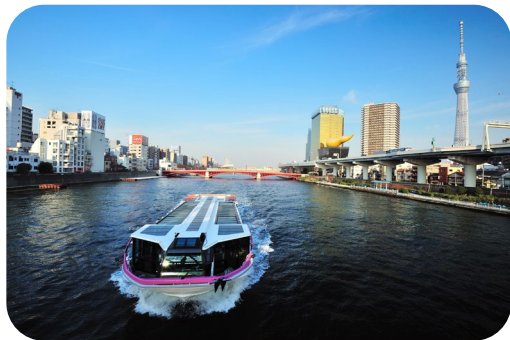
日本では、海外で発行されたカードが使えない ATM も、ときどきあります。コンビニにある ATM は、海外のカードに対応していることが多いようです。



● にほん かわ 日本

日本の川 日本的河川

日本国土狭窄，山地较多，河流从海拔较高的水源注入大海的距离较短。因此，河流整体具有长度短、转弯急、流速快的特点。日本最长的河流信浓川的长度为 367km，仅为东南亚湄公河的十四分之一。也正是由于转弯急、流速快的特点，在遇到大雨时，大量雨水集中流入河中，有时会引发洪水。如果你住在河边，请提前确认好居住的地区会不会发生洪水，并查好避难所的位置。



隅田川河上游览船（东京）
隅田川リバークルーズ（东京）

在河流上游，削山而成的“溪谷”是常见的旅游景点。也有人会在此享受垂钓的乐趣。而在河流中下游，有时则能乘坐游览船。其中，东京隅田川的河上游览船和京都岚山的屋形船等十分有名。

正文中出现的四万十川位于高知县，被誉为“日本最后的清流”。四万十川以其湛蓝清澈的河水和优美的风景而闻名，游客们可以租一辆自行车沿着河边骑行，也可以乘坐屋形船或独木舟游览。

日本はせまい国土に山が多くある地形なので、日本の川は、高い標高の水源から、短い距離で海に注ぎます。そのため全体的に短く、勾配が急で、流れが速いのが特徴です。日本で最も長い信濃川の長さは 367km で、東南アジアの

メコン川の14分の1しかありません。勾配が急で流れが速いため、大雨が降ると、川に一気に水が流れ込み、ときどき洪水を起こします。川のそばに住む場合は、住んでいる場所が洪水の可能性があるかを確認した上で、避難所などもチェックしておきましょう。

川の上流では、山を削った「渓谷」が観光スポットとなっています。釣りを楽しむ人もいます。中流、下流では、遊覧船に乗れる川もあります。東京隅田川のリバークルーズや、京都嵐山の屋形船などが有名です。

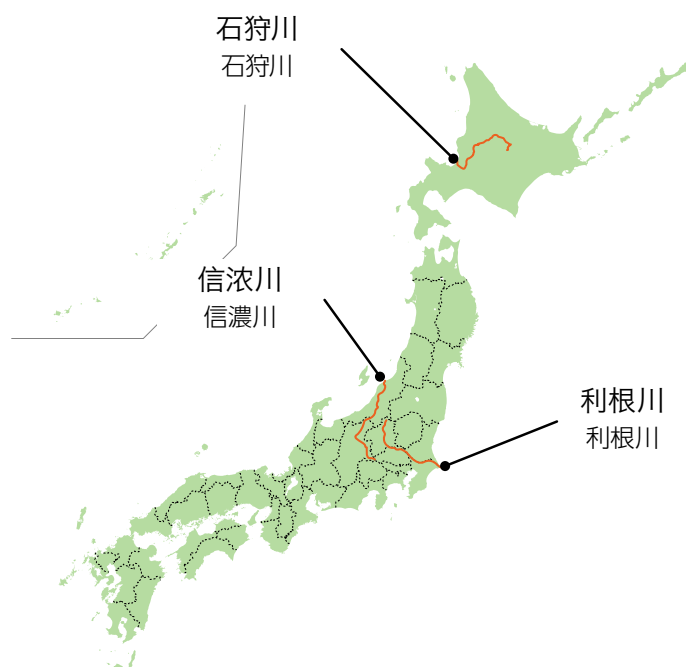
本文に出てきた四万十川は、高知県を流れる川で、「日本最後の清流」と言われています。きれいな水と景色が有名で、自転車を借りて川のそばをサイクリングしたり、屋形船やカヌーに乗ったりすることもできます。



四万十川 (高知県)
四万十川 (高知県)

日本三大河 日本の長い川ベスト3

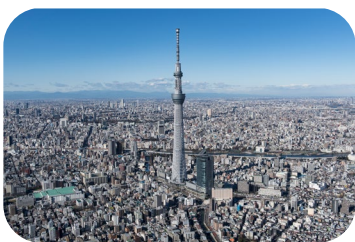
1. 信濃川 しなのがわ 信濃川 (367 km)	2. 利根川 とねがわ 利根川 (322 km)	3. 石狩川 いしかりがわ 石狩川 (268 km)
		



● にほん たか たても の 日本の高い建物 日本的高层建筑



新宿の高层大楼
新宿の高層ビル



東京晴空塔
東京スカイツリー

東京新宿西口因聚集了许多高层大楼而为人们所知。登上东京都政府大楼的免费观景室（高 202 米，免费），便能够一览新宿的高层大楼群或东京的夜景。在日本，目前（2020 年）最高的大楼是大阪的“阿倍野海阔天空大厦”（300m），第二高的则是横滨的“地标塔”（296m）。如果算上大楼以外的建筑，则日本最高的建筑为“东京晴空塔”（634m），第二高的则是“东京塔”（333m）。这些建筑都设有观景台，可以从高处俯瞰城市的景色。

此外，在 2027 年东京站前预计还将建成高 390m 的“火炬塔”。

東京新宿の西口は、高いビルが集まっているエリアとして知られています。都庁の無料展望室（高さ 202m、無料）に上れば、新宿の高層ビル群や東京の夜景を見ることができます。

日本で現在（2020 年）最も高いビルは、大阪の「あべのハルカス」（300m）、2 番目が、横浜の「ランドマークタワー」（296m）です。ビル以外の建築物を入れると、日本一高い建物は「東京スカイツリー」（634m）、2 番目が「東京タワー」（333m）です。どの建物にも展望台があり、高いところからの景色を楽しむことができます。

なお、2027 年には東京駅前に、高さ 390m のビル「トーチタワー」が完成予定です。

● わび・さび 侘、寂

你听说过“わび・さび（侘、寂）”吗？“わび・さび”代表了日本人以质朴、素净、安静、沉稳为美的美学思想。在正文的对话中，出现了看到古老的寺庙感叹“好棒的寺庙啊”这样的情景。这种看到质朴、素净的古老寺庙觉得“很棒”的感觉就与“わび・さび”相通。当你看到京都著名的“金阁寺”和“银阁寺”时，可能会觉得与金光闪闪绚烂夺目的金阁寺相比，棕色木质结构并无银色光泽的银阁寺显得有些寒酸。但是，能够从银阁寺中感受到沉稳之美的意识，便是“わび・さび”。在日本，看到著名的寺庙或庭院时，说不定你会觉得“这种又老又破的地方，为什么会那么有名呢”。这时，请试着回想一下“わび・さび”的概念。



瑞泉寺
瑞泉寺



金阁寺 金閣寺



银阁寺 銀閣寺

みなさんは「わび・さび」ということばを聞いたことがありますか? 「わび・さび」は、質素で地味、静かで落ち着いたものを美しいと思う日本人の美意識です。本文の会話には、古いお寺を見て、「いいお寺」と言う場面がありました。質素で地味な古いお寺を見て、「いいな」と思うのは、「わび・さび」に通じる感覚です。

京都の有名な「金閣寺」と「銀閣寺」を見たとき、金閣寺の金色に輝くきらびやかな美しさと比べて、銀閣寺は銀ではなく茶色の木造建築で、みずばらしい印象を受けるかもしれません。しかし、銀閣寺のほうに、心が落ち着くような美しさを感じる意識が、「わび・さび」です。日本で、有名なお寺や庭園などを見たとき、もしかしたら、「古くて汚いだけ。なぜこれが有名なんだろう?」のように感じることもあるかもしれません。そんなときは、この「わび・さび」ということばを思い出してみてください。